



## DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Fóia acést'a va esí de dóue ori pe luna, pone la regulare; éra de aici in colo o data pe septemana, ca sí pone acilea: Marti sér'a. — Prenumeratiunile se priimescu in tóte dilele.

Pretiuila pentru Ostrunguri'a: pre anu 6 fi. pre  $\frac{1}{2}$  de anu 3 fi. pre unu trilingiu 1 fi. 50 cr. éra pentru strainetate: pre anu 8 fi. pre  $\frac{1}{2}$  de anu 4 fi. pre unu trilingiu 2 fi. in v. a. Unu esemplariu costa 15 cr.

Tóte siodienele si banii de prenumeratiune sunt de a se tramite la Redactiunea diurnalului: Aradu, Strat'a Teleki-ana, nrulu 27.

Insertiunile se priimescu cu 7 cr. de linia, si 30 cr. tacese timbrale.

## EPOPE'A

lui

## Giurc'a de Sioclanu,

## Nobilu de Prostea,

Consiliariu intimu alu lui Pist'a; sluga buna sí credin-tiósá a méltóságos-iloru; cavaleru alu ordinului „Mocióc'a”; membru ordinariu alu „Societátiie filantropice Belitóri'a”; membru estraneu alu mai multoru societáti de „Geschäft”; dr. in injuraturi, in flasteritu sí in caramidaritu; frate de cruce cu Simionu patriotulu; presiedinte seracitoriu s. c. l. s. c. l. s. c. l.

Motto: *Precum e santulu,*  
*Así e si tama'a!*

P. P.

D'in marea sementia a unui piperariu,  
Ce dá pe untu sí óue: sbiciu, cremeni sí amnariu,  
Nascutu-s'a, spre vil'fa poporului rimleanu,  
Nobilulu de Prostea, Giurc'a de Sioclanu.  
In anii tenerotiei la Blasú s'a procopsitu,  
Cu pane romanésca mi s'a otielitu.  
Scienti'a, castigata in scoli sí 'n seminaru,  
Sporitu-óa cu vreme — la *honvedí, ca tunariu*. . .  
Ajunsu inse la urma cu — sul'a 'n pelaria,  
La némuri — de ocará, sub nemti fore domnia,  
Plecatu-a golu pr'in tiéra sí multu a ocolitu,  
Dér nicairi in lume elu nu a isbutitu  
Cá-ci dinsulu, ca sí lupulu, perulu l'a schimbatu,  
Nu inse neravulu duru sí blastematu. . . .  
Ne mai avendu déra unde sá pornésca,  
A venitu a-ice 'n tiér'a nemnisléscá,  
*Unde toti flamendii, goli sí venetici,*  
*Au o preferintia celoru de a-ici*. . . .  
Candu a-poi in tiéra tréb'a s'a 'nchimbatu,  
A 'nceputu sí dinsulu la politisatu. . . .  
Dupa multe certe sí injuraturi,  
I s'a datu, sá taca, nesce sfarmaturi. . . .  
Inse bietulu Giurc'a, fiindu cam halosu, —  
Sí vrendu sá s'arete: cátu e de domnosu. . .

A intinsu prè tare, sí . . . vai! i s'a ruptu,  
Si-a scapatu d'in gura tifi'a ce o-a subtu. . . .  
Ce sá faca déra? — elu s'a socotitu,  
Si ca omu de carte, iute-a sí ghicitu.  
S'a facutu adeca mai antaiu — poltronu,  
A-poi dup' aceea unu — cameleonu!  
In acést'a 'nalta diregatoria  
Si-a facutu cu vreme mundra avutia.  
Me 'ntrebati, cá óre cum? *si in ce chipu?*  
Ast' ar scí s'o spuna — O. L. Teanu sí F. I. Lipu..  
A-poi póte sí-altii, pe cáti i-a 'mbracatu,  
Cátu a fostu la temniti domnu necontrolatu, . . .  
Er' ca omu de fala sí romanu — d'in gura,  
Ni-a facutu sí nóue lupt'a mai sigura,  
Cá ori ce tendintia drépta romanésca,  
S'a 'ncercatu — s'o 'nsulte sí s'o nimicésca. . . .  
Dér' precum in lume, tóte au s'firsitu,  
Chiaru asíe sí-a sale itie s'au 'ncalcitu. . . .  
Cá-ci la urma domnii inca a vediutu,  
Cá a loru slugutia nu pre póte multu. . . .  
Deci, fore 'ndurare, *l'au facutu uitatu,*  
Asíe dér' lui Giurc'a ér' i s'a 'nfundatu. . . .  
Ei, dér' cine scia, cum sá trece 'n lume,  
Face stanci de pétra sí d'in d'albe spume,  
Astu-feliu sí erolu Giurc'a de Sioclanu,  
A 'nceputu sá cante in D-duru-sopranu. . . .  
La ast'a cantare domnii spariati,  
Au crediutu c'acum'a voru fi demascati, —  
Sí uitandu, cá Giurc'a cu toti a gatatu,  
*C'a ajunsu sá fia — de totu isolatu*. . . .  
Nu cum-va sá-u laso chiaru de totu pe diosu,  
I-au mai datu, *d'in mila*, unu osutiu de rosu. . . .  
Sí de-atunci in cóce, elu in tóta lun'a,  
Dup'o sutisíór'a 'sí intinde man'a,  
Séu precum i place lui sá se falésca,  
*„Trage 'n tóta lun'a peleá romanésca*. . . .“  
Da do-ar fi in lume bani ca sí nasipulu,  
N'ai poté sá-lu saturi, chiaru ca pre beticulu;  
D'in pricin'a ast'a, ca sá-sí faca bani,  
S'a prinsu de „geschäft“-uri: eu nesce tigani,  
A-poi intr'o vreme sí eu oi — ríiose,  
Er' a-cum pe urma cu ziditu de case.  
Ei. . . . dér' scia naib'a, cá de-unu tempu incóce,  
Tóte-i mergu de-a dur'a sí reu i se cóce. . . .

Cà nu-i merge tréb'a, neci cu flasteritul,  
 Neci cu oi rîiose, si neci cu ziditul . . .  
 Si cu tôte-aceste, nu dà brisic'a 'n tēca,  
 Nu cum-va 'n vr'unu modru D.' Aischek sà-lu intrēca...  
 A-poi pe la slugiba actele-i jacu vpravu,  
 Standu sà se risipe sub pulpitu in pravu.  
 Da inea supusii . . . câte au sà 'nghita,  
 Cum stau sà prodēca de a lui ispita . . .  
 Er' ce se atinge de a-sale lucrari,  
 Nu sunt rezultate de mari asudari,  
 Cà-ci se scie bine, cà nu se prè pōte,  
 Sà fii in totu loculu, si sà fii cu tōte . . .  
 Giuro'a inse-e harnicu, omu de lumea nōua,  
 Nu se dà elu plainicu cu un'a cu dōue;  
 Ci tienendu la dīs'a: „dati sà ungemu rot'a,”  
 Mi ti-o mai cārpesce, — cum-va cu socot'a, —  
 A-poi ca sà fia si mai cu resonu,  
 A legatu fratia cu chiru Simionu,  
 Care inca are multe pe rēvasu,  
 Si, — toemai ca Giuro'a, — la toti e vrasmasiu.  
 Ei doi impreuna sciu sà se 'ntielēga,  
 Cà-ci unulu dà robii, — cela-l-altu deslēga . . .  
 Lumea 'nse vorbesce, — cà-su limbele rele, —  
 Sei' sà povestēca multe cārcofele . . .  
 Dēr' lui Giuro'a nostru de nime nu-i pasa,  
 F'ia ce-o sà fia, es' unde-o sà ēsa . . .  
 Deci s'a pusu s'albēca pretonu si harapu, —  
 Fire-ar fostu in pace, cà si-a datu de capu . . .  
 Ce va sà mai faca „fapte mari si bune” . . .  
 Cu ce amu in straitia, — la vreme, voiu spune.

*J. K. K.*

**Foltea Babii,**  
 cimpoiesiu in tiēr'a nemnisiēca.

### Bolundaici.

Politic'a d'in a-fōre se invertē totu rōta ca si-o oia  
 capiata. Nime nu mai scie de capeteni'a si sfirsitulu ei.  
 Nu, cà-ci dēca ar vrē cine-va sà o prinda de chica, i-ar  
 trebui o scara de cēra, lunga ca o di de vēra, ca sà se  
 pōta urcā pone la gamali'a ei si sà o apuce de hortio pu,  
 comandandu-i: „hai sura la mesura!” Nece faimosulu si  
 uniculu in feliulu seu Ondrasiu, inca nu cutēza sà gra-  
 musde ce-va facia de acēsta chestia, fore tace de-o cam  
 data tacerea pescelui, temendu-se ca nu cum-va sà-lu  
 silēca cine-va a se sul pe scar'a cea de cēra, care to-  
 pindu-se d'in intemplare, prè usioru ar potē sà faca pe  
 brōsc'a cea latita la pamentu.

Cu atātu mai pucinu pōte cine-va sà prinda de cōda  
 acēsta politica, dupa-ce pre lunga aceea cà are o cōda  
 de totu lunga, pr'in multele intorsaturi si sucituri diplo-  
 matice s'a mai incalcitu si invaltomocitu asiē de tare,  
 in càtu ni vine a crede, cà dōra nece nu este posibila  
 o descurcare si desnodare, fore de a taiā càtu-si de pu-  
 cinu si in carne viual . . .

Noi cesti'a dela „Gur'a Satului” ni-am bagā na-  
 sulu, — de si nu ni fierbe ol'a, — si am sfatui pre  
 omenii cei ce se tienu mai cu minte de càtu noi: sà  
 nu mai incurce itiele cu atâtea cārcomendele, facundu-ne  
 pre noi atātu de curiosi si ingrighiati, er pre bietii hon-  
 vedi atātu de spariati, in càtu cei mai multi cadu in  
 galbinare de tēma si frica, — ci sà ēsa o data cu  
 farb'a a-fōre: „brisica-e, ori cosoru?”

Marturisimu francu, cà ni-e acru la anima de  
 atāt'a „pace” si „resbelu,” càta mai cetimu pr'in cele  
 ujsag-uri. Unulu ne mangaia cà are sà fia pace, altulu  
 ne sparia cà resbelulu e inevitabile, cela-l-altu face de  
 mintiuna pre ambele si dīce cà nu va fi neci un'a neci  
 alt'a. Cui sà credi? Trebue sà se ciumurluēca omulu  
 de atâtea vesti si povesti.

*Ign-itia a incurcatu itiele si mai tare batendu calea  
 mansului pe la curtile Europene. S'a inchinatu si elu la sfintii,  
 carii nu voira sà-lu ajute. Dupa ce-lu tandalira càtu-lu tan-  
 dalira, gatandu-i-se merindea d'in straitia a trebuitu sà se  
 reintōrne a-casa fore picu de isprava.*

Mai cu capu au lucratu serbii, cà ei au facutu pace  
 cu turcii — nu sciu pone candu. — Destulu cà pe pasci  
 au ciocanitu ome in locu de turci. A-poi pacea si placint'a  
 totu de-a un'a-su mai bune de càtu resboiulu si usturoiulu.

Cu totulu altu mintrea mergu trebile pe la noi,  
 a-ci sà adoperēzā omenii de minune intru cascigarea  
 baniloru. Facu bānci si bancute, subscriu vechsle,  
 contragu imprumuturi, cu o vorba vreu sà impla  
 tiēr'a de bani.

Sciu dōmni cu ce sà bolundiēca poporulu, totu  
 fagaduēscu jucarei copiiloru celoru mici, dīcundu: ta-  
 ceti mulcumu, cà are sà fia bine, cà vomu face ast'a,  
 cà vomu ispravī cēca. Cu de aceste-i mai alulue,  
 ca sà taca si sà li mai dee pucinu regasu de dom-  
 nitu. Ai naibei mai sunt!

### Hor'a moderna alui Tus'a voda.

(Imitatiune dupa hor'a lui Cuz'a.)

Trageti hor'a pe rezōra  
 Tus'a sfarima popōra,  
 Nu le sfarma — cum se sfarma,  
 For' d'in graiu li face zama;

Trageti hor'a pe poteci  
 Dela Pest'a pon' la Beciu,  
 Unde vod'a Calū-mare,  
 Siediendu pre banca calare,  
 — Capeta bani — pe spinare!

Cātu vomu fi in desbinare  
 Nu e frica de perdiare,  
 Neci de ur'a cea obstēca,  
 Neci de arm'a muscalēsa;  
 Trageti hor'a unū — duoi,  
 Pon' aveti tempu unguroi!

Unde Tus'a se ivesce  
 Tiēr'a 'n doliu se invēce,  
 Dētōri'a cresce, cresce,  
 Poporulu totu se strivesce,  
 Anim'a lui greu gelesce;  
 Trageti hor'a 'n-dēlu si 'n vale!  
 Pe contulu spinarei sale!

Loculu dietei, o dreptate,  
 Cu panduri e pe la spate,  
 Ce tresaru in bucuria,  
 Ca in tempi de barbaria,  
 Calū-voda sufla, bate,  
 Fric'a peptulu lui strabate;  
 Trageti hor'a mare, mare,  
 Tus'a-si teme-a lui spinare!

Trageți hor'a — *Ventulu* \*) bate,  
Si 'n teremuri departate  
Duce veste de *unire*,  
De *rusine* și *strivire*;  
Trageți hor'a totu *in gradu*  
Dela Pest'a 'n Tiarigradu!

*Peperiuu.*

## Irmosulu pasciloru.

— Cantatu pe podobia. —

Ungurulu a strigatu cătra cea plina de detorii:  
„bucura-te tiéra unгурésca, si éra-ti dîcu: bucura-te;  
că fiulu teu Tus'a a mai votatu cu mamelucii sei unu  
nou imprumutu de vr'o 37. milione, si pre vii i-a cu-  
fundatu. Naróde! bucurati-ve. . . .

## FAND'A SI MAND'A.



T. Buna vremea Mando!

M. Buna-ti fia anim'a fertate!

T. Da-ce mai spunu ujságurile?

M. Ghíci!

T. Va să dîca nu scfi! D'apoi auditu-ai cev'a despre unii *inspectorasî* de scóle?

M. Despre *cucuveic'a* dela Clusiu?

T. Ba, — nesdravenulu Kóos cauta cu felinariulu colonii magiare pr'in fostulu districtu alu Nasendului; cinstitul dela Désiú Lieber Jóska (Kedves — de nu cum-v'a *Leib*) sílesce pre bietii invetiatori romani să-i înge-nunchie, si să-i faca „presentirt;“ ér' alduitulu de pre la Turd'a vré să scótia d'in fondulu iadului *scóle de statu!* Ti-e destulu?

M. Sirimanii tufet-ügyelei! Óre si-au perdutu mintile?

T. Acést'a de multu, — de o-data cu domnii loru; . . dér acum'a vreu a-sî aretá si ei, vedi Dómné, mameluc'i'a, — neaducéndu-si a-minte de pasien'i'a *magariului* *invescutu in pelea leului.*

T. D'a-poi inca un'a.

M. En să te vedemu.

T. Ce vrea Mironu calugarulu pr'in respunsulu seu d'in Telegariu la adres'a brasoveniloru?

M. D'a-poi nemicu, decâtu că vrea a-sî aretá Domniloru mameluc'i'a, ér' nóa mai cu de alesu — *dintii!*

T. Si óre să fia dreptu că ministeriulu ungu-rescu a redusu numerulu deputatiloru dietali d'in Ardélu?

M. De buna séma, cà-ci altu-cum, sciu cà nu s'ar tipari mintiuni pr'in carti si ujság-uri.

T. Bine! bine! numai eu nu-su in chiaru cu chesti'a ast'a; cà d'in ce pricina óre să fia facutu unu lucru ca acel'a.

M. D'a-poi bagu-sém'a unde-su pasivisti romanii, nu voiesce să li tulbure pasivitatea cu alegeri multe; si-a-poi éra cugeta póte, cà fiindu mai pucine alegeri

\*) Unguresec: *Szell*. Déra să nu credeti, cà se face alusiune la ministrulu de financie!

voru prinde domnii mai multi alegatori cu funi'a să-i duca la urna; ca să nu patiésca ca 'n anii trecuti, candu se alesera deputati cu câte *unu votu* si câte cu *dóue* numai.

T. N'ai auditu? Óre merge care-va si d'intre prelatii nostri la jubileulu lui bab'a pap'a d'in Rom'a?

M. A ceea-e tréb'a jupanului *Mendel*, elu scie: mai are bani de datu in prumutu, ori nu mai are. . . .

## TRÉNC'A SI FLÉNC'A.



T. Uf! uf! sora, cà nu mai potu de rusine, să me fia batutu Ddiu candu am facutu, ce am facutu!

Fl. (curiósá) Dér ce pecatele tale ai mai facutu éra?

T. Uita-te tu ici, scump'a mea, ce am patitu: m'a pusu posn'a cea siuchiata de m'am dusu si eu la teatrulu celu ungurescu (facutu si cu bani romanesi) d'in Aradu, ca să vedu cum jóca „*M<sup>lle</sup> Bianca Donadio*,” si am patitu o nepatita, de totu-mi pica perulu capului de rusine.

Fl. Asié-ti trebuie, déca te mesteci in taritie unguresci! ti-am ceteratu-o eu de multu ast'a! Curiositatea inse me indreptatiesce totusi să te intrebu: cà ce feliu de rusine ai potutu pati.

T. D'a-poi mi rusine a-ti si spune . . . cà m'au esecuat manca-i-ar naparcele jucutiei!

Fl. Si cum s'a potutu, dóra n'ai platitu intreiulu?

T. Ba! ba! ci pentru o amarita suma de fi. 100, salariulu unei actrice, a esecuat teatrulu cu totu ce se aflá in elu, si d'in intemplare si eu eram in trensulu la productiunile *M<sup>lei</sup> Bianc'a*. Candu ne-am treditu numai cu usile incuiate pe noi. A avutu si *Bianc'a* norocu cu mine, cà numai dupa multele mele rogaminte si intrepuneri a potutu să ésa afóre, si cu ea si eu.

Fl. Scandalu! Scandalu!

T. Da rusine! da rusine! . . . are si *Bianc'a* ce să povestésca pre unde va merge, a-nume: cà ce priimire ospitala a capetatu pr'in tiér'a unguresca.

Fl. Ti-va trece, sciu eu, si tie gustulu, să mai mergi pe la petreceri si teatre unguresci! . . .

T. Bater de nu le-así fi cunoscutu!

T. Dér en mai stai o léca.

Fl. Da nu e inca „finita la comedia“?!

T. Nu da — Dela cass'a teatrului si dupa ce esecutorii au pecetluitu usiele teatrului, ca jidovii mormentulu lui Christosu, s'au mai dusu si la cortelulu parteculariu alu artistei, ca să-i duca banii si propri'a sa garderopa, pentru acea detoria vechia si straina a fostului romanu si actualminte directore de teatru, Stup'a. --

Fl. A-poi?

T. Impresariulu ei s'a opusu, nefiindu ósp'a artista detória a respunde scarnavele detorii, ce au esistatu la teatru de mai înainte.

Fl. Credu, că esecutorii unguresci voru fi aflandu a-poi, că artist'a nu are a face cu treburile unei a trei'a persóne.

T. Asiè! S'au luatu eu impresariulu la trentite si la hietiu de capu, că hainele-su pe bani. A-poi adusera putere armata si dupa seversirea esecutiei mai postara si unu haiducu la usi'a artei, ca sa guste d'in libertatea unguresca catu va voi.

Fl. Bravo! No vedi ast'a e mai faintosia comedia, de catu cele ce se esecuta pe bin'a teatrului nostru cetatienescu, der numai ungurescu, d'in Aradu.



## Necrologu.

Suntemu necesitati a intrerumpe pe câte-va mominte firulu glumeloru nóstre, aducându la cunoscenti'a On. Publicu trist'a fama, că pre meritabulu, si adencu stimatulu nostru prenumerante, care dela fundarea acestui diurnalu cu fidelitate si statornicia l'a spriginitu, atatu materialminte, catu si spiritualminte, Dlu

## Ioanu P. Maioru,

proprietariu mare in Sz. Reghinu, nu mai este intre cei vii. Dupa unu scurtu morbu de 8. zile si-a datu nobilulu seu sufletu in manele creatoriului la 31. Martie a. e. in etate de 80. de ani. La deplangu consangeni d'impreuna cu neumeratii teneri studiosi si absoluti, cari fura impartasiti d'in larg'a s'a mana, casa si mesa; lu deplangemu si noi impreuna cu intréga natiunea romana, că-ei amu perdutu unu stálpu puternicu, de care multe valori furtunose s'au infrantu. Repausatulu in Dlu, dupa cum suntemu informati, a testatu sume considerabile pentru scopuri natiunali. Atatu faptele lui d'in viétia, catu si dispusetiunile ulteriori, lu facu nemuritoriu. Inchiamu acestu tristu necrologu, rostindu intre siróiele de lacrimi: „sá-i fia tierin'a usóra căci memori'a neuitata-i va fi!“

## Christosu a inviatu!

— Imitatia dupa *Drag'a*, poetu. \*) —

Spinii de pe ripe n'nflorescu,  
Bróscele ocacăescu.

Frigulu iernei a incetatu, —  
Că Christosu a inviatu!

Pr'in gradini resaru cucute,  
Fét'a merge să sarute  
Icón'a celui pré laudatu,  
Dicundu: *Christosu a inviatu!*

*Drag'a* face poesia  
Fore picu de prosodia,  
Si o dà la publicatu; —  
Căci *Christosu a inviatu*. . . . .

. . . . . **Iu.**

## Duoi advocati.

Se tanguiá unu advocatu cătra colegula seu, că i-au dusu jucutiei protocoळेle d'in cancelaria pentru portia.

\*) A se vede „Biserica si scoala, Nrulu 9.

Red.

— Si nu li-ai potutu areta paragrafulu d'in lege, care dice: că instrumentele ce apartienu mestesiugului dupa care traiesce omulu, nu cadu sub jucutia? — Ilu agrai fertatulu seu.

— Draci in ei paragrafi, că si pe acei'a mi i-au dusu cu carti cu totu mai a-i-alta eri pentru o detoria.

— Asiè déra vine vremea, ca si legile nóstre să fia secuestrate!

## Anecdote.

Unu tieranu óre-care, anuncia fratelui seu mórtea unui magariu alu seu in urmatorii termini: Magariulu, fratele meu, a crepatu.

O juna tieranca alergá dupa magariu'a s'a. Unu june gasindu-o destulu de frumósa, o intreba: de unde-e? — D'in satulu X. . . . respunse ca.

— Atunci trebue să cunosci pe fét'a lui Tom'a a Bumbului, fii buna si-i dà sarutarea acést'a, — si in acel'a-si tempu voi să-o imbraciosieze si să o sarute; fét'a inse impotrivindu-se i díse:

— Mèi! déca te grabesci asiè de tare, sarutá-mi magariu'a, că ea va ajunge mai curundu de catu mine, — si iute se smanci d'in manele fetiorului.

Unu copilu in etate de 10 ani, intrunia pe lunga o portare buna, unu spiritu fórte mare. La o serata elu erá obiectulu admiratiunei generale, candu unu domnu cam inaintatu in etate, fiindu martoru la laudele aduse copilasului, díse cu tonu marefiu:

— Este lucrú cindatu, că copii, cari au spiritu multu candu sunt mici, au fórte pucinu spiritu candu devinu mari.

Copilulu care-lu audise i respunse totu in acel'a-si tonu:

— Baciule, dta trebue să fi avutu multu spiritu in copilaria.

*Unu filosofu fiindu in o societate intrebatu, că care tíera crede elu a fi mai bine guvernata, aceea pe a care'a tronul este o femeia, sau pe a careia este unu barbatu? — respunse: că aceea e mai fericitá, unde o femeia este capulu statului, pentru că — dice elu — in tíer'a noá, o femeia este pe tronul, guverneza barbatii. pe-candú in tíer'a unde unu barbatu e pe tronul, guverneza femeile.*

## Dobasiulu satului.

*Primavér'a:* fiindu tempulu cam recorosu, o rezervamu pentru numerulu venitoriu, ca să nu vina ce-va geru peste ea, scoticandu-o pré de tempriu. Misculantiele voru remané de-asta data nepublicate, că-ci li-a trecutú vremea.

*Lui Florescu in O. m.:* Od'a de si e cam luaga si de pucinu interesu comunu, pentru linscirea spiriteloru, ce dici că sunt silninciate, póte vomu dá-o in vre-unu umeru óre care.

*Inginerulu de calientia la Crislu, Promontoru, ori unde se afla:* Gratulatiunea umaristica e pré seca, cívinte multa insirate, si pucinu interesanta pentru publicu, na vei tertá déra vomu pane-o de asta data la mucedíela in magazinulu nostru. Cea seriósa inse amu priimitu-o cu placere, gratulandu-te si noi d'in parte-ni, si pótiundu-ti să ajungi alte scribatori mai fericite de catu cele de este tempu.

*Revas. Dnu T. M. in P.* Multumita pentru aducerea a-minte de noi. Sum'a tramisa s'a inregistrata la locul destinatu.

*Dnu B. II. in Siopronu.* Sum'a tramisa s'a pusu la locul seu, superplusulu de 50 cr. d'iu triluniulu 1. S'a transpusu la alu 2. Resultatare si dela amiculu Dtale B. Ch. F.

*Dnu N. O. in D.* Vomu calge ce-va d'in ele, multumita si salutare.

*Dnu I. P. in B.-Pes'a:* Prelunga multe straformari, adause si nediri, póte că vomu face ce-va si cu Lexiconulu DTale. Inca nu-e tardiu.

**☛ Cu numerulu actualu, espira abonamentele acelorú domni si corporatiuni, cari s'au prenumeratu numai pe unu treiluniu.**

**Sunt rogati si rogate deci, a le reinnoi catu mai ingraba, ca sa ni potemu face si noi detorint'a noátra.** ☛

Redactiunea.